

Langue originale arabe – retranscription de l'interprétation française

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DU DEVELOPPEMENT RURAL ET DE LA PECHE

40^EME SESSION DE LA CONFERENCE DE LA FAO
ROME, 03 -08 JUILLET 2017

ALLOCUTION DE MONSIEUR ABDELKADER BOUAZGHI, MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DU
DEVELOPPEMENT RURAL ET DE LA PECHE

Monsieur le Président de la 40^{ème} Conférence de la FAO,
Mesdames et Messieurs les Ministres,
Mesdames et Messieurs,

C'est avec un grand plaisir que je prends part aujourd'hui à vos côtés à cette Conférence alors que je viens d'être nommé à mon ministère il y a deux mois, ce qui montre la priorité accordée par mon pays, l'Algérie, à votre Organisation et au rôle qu'elle joue dans la lutte contre la pauvreté et la faim et à sa contribution à la sécurité et la paix dans le monde.

Je saisis cette opportunité pour adresser mes vifs remerciements à M. José Graziano da Silva pour les efforts qu'il déploie depuis son élection à la Direction générale de FAO pour en améliorer la gouvernance et lui permettre de remplir sa mission avec une efficacité maximale, et ce au profit des populations qui souffrent de la faim et de la malnutrition dans le monde.

Comme vous le savez, cette 40^{ème} session intervient au moment où la communauté internationale engage la mise en œuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et l'Accord de Paris sur les changements climatiques.

En dépit des réalisations importantes enregistrées ces dernières années dans le cadre de la réalisation des Objectifs du millénaire pour le développement, la pauvreté multidimensionnelle, la faim et la malnutrition demeurent encore une réalité préoccupante et quotidienne, qui sont aggravées par les événements climatiques extrêmes et également par les conflits dévastateurs.

Pour cette raison, lutter contre les impacts des changements climatiques et lutter contre la faim relèvent du même effort, du même impératif et de la même urgence.

La question de la durabilité du modèle productiviste se pose aujourd'hui avec plus d'acuité en raison de la dégradation des ressources naturelles de la planète - dont ce modèle est en partie responsable -, et en raison des effets redoutables du changement climatique sur l'environnement et l'agriculture, lequel reste un défi mondial qui se pose à tous plus que jamais puisqu'il a des dimensions locales, nationales, régionales et internationales.

Pour cela, accroître l'efficacité et la pérennité des mesures d'adaptation en matière d'agriculture est une nécessité absolue aujourd'hui, surtout dans les pays qui sont particulièrement vulnérables au changement climatique, où la baisse des rendements agricoles et l'accroissement démographique exercent une pression supplémentaire sur un système de production alimentaire qui est déjà fragilisé.

Pour faire face au défi, la seule stratégie qui fasse l'objet d'un très large consensus est celle de l'adaptation au changement climatique.

Les efforts d'adaptation doivent s'exercer dans la recherche de solutions alternatives au système de production agricole actuel ou au moins dans la recherche des modalités d'une transition maîtrisée de l'agriculture conventionnelle vers une agriculture moderne à faible empreinte carbone et qui soit en mesure de restaurer les ressources naturelles dégradées et d'exploiter de manière raisonnée celles qui sont encore disponibles et qui soit également capable de répondre aux besoins alimentaires croissants de l'être

humain.

Cette bataille devra être menée avec la participation active des populations rurales, qui sont la plupart du temps les dépositaires de pratiques ancestrales et de savoir-faire pertinents. Cela pourra contribuer efficacement à la préservation des ressources naturelles et à l'identification de systèmes de production agricoles susceptibles d'être construits ou reconstruits par les communautés et pour le profit de ces communautés.

Partant de ce constat, mon pays, l'Algérie, qui est depuis l'année 2000 sous la clairvoyance de Son Excellence le Président de la République M. Abdelaziz Bouteflika, a mené une politique de développement agricole et rurale dont la singularité reste liée à la fois à son climat aride et semi-aride et à la fragilité de ses ressources naturelles. D'autres moyens ont été utilisés et nous avons modernisé les systèmes agricoles pour instaurer la sécurité alimentaire dans notre pays. Ces mesures que nous avons adoptées visent à préserver les pratiques ancestrales et les savoir-faire de nos ancêtres, notamment la phœniciculture et l'investissement dans l'agriculture oasienne moderne.

Cette stratégie donne la priorité à l'économie de l'eau et à la mobilisation des ressources hydrauliques. Elle est considérée comme une bonne pratique et contribue à lutter contre le changement climatique. Ceci a été consacré dans notre Constitution, qui stipule que l'État garantit l'utilisation rationnelle des ressources naturelles ainsi que leur préservation au profit des générations futures.

De même, un plan d'action national a été mis en place pour faire face à la désertification, qui s'inscrit dans le cadre des efforts en matière d'atténuation des émissions de gaz à effet de serre. Il s'agit là également d'une continuation du grand projet « Barrage vert », qui a été lancé dans les années 1970 en Algérie.

Cette stratégie a permis d'aboutir à des résultats satisfaisants. En effet, le taux de croissance agricole moyen a atteint 8 pour cent et la production agricole 30 milliards de dollars. De même, la production agricole contribue aujourd'hui à plus de 12 pour cent du PIB et permet de couvrir plus de 70 pour cent des besoins alimentaires du pays.

Mesdames et Messieurs,
Monsieur le Président,

Ce sont là quelques éléments d'information et de réflexion que je voulais partager avec vous pour vous montrer la volonté de partage et d'association à une œuvre qui doit rassembler davantage la communauté internationale.

Je voudrais mettre l'accent sur la nécessité de solidarité avec les pays les plus vulnérables et les communautés les plus fragiles, notamment dans les domaines du savoir et du savoir-faire scientifique et technique.

Et je voudrais également souligner l'appui précieux qu'apportent les agences spécialisées de l'ONU, notamment la FAO dans la réalisation de cette grande ambition.

Je vous remercie pour votre aimable attention. Que la paix de Dieu soit avec vous.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية و الصيد البحري

كلمة السيد عبد القادر بوعزغي

وزير الفلاحة والتنمية الريفية و الصيد البحري

بمناسبة الدورة 40 لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما 03-08 جويلية 2017

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السيد رئيس الدورة الـ 40 لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة،
السيد المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة،
السيدات والسادة رؤساء الوفود،
سيداتى وسادتى،
الحضور الكريم،

أنته لمن دواعي سُروري أن أشارككم اليوم أشغال الدورة الأربعين لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة، الذي يتمحور موضوعها الرئيسي حول تغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي. وأغتتم هذه الفرصة، لأتقدم بالشكر الجزيل للسيد خوسيه غرازيانو دا سيلفا، عن الجهود التي يبذلها، منذ انتخابه مديرا عاما للمنظمة، من أجل تحسين حوكمة المنظمة وتمكينها من أداء رسالتها بكفاءة وإقتدار، وبما يعود بالنفع على الأشخاص الذين يعانون من الجوع وسوء التغذية عبر العالم.

السيد الرئيس،
سيداتى وسادتى،
الحضور الكريم،

كما تعلمون، تنعقد هذه الدورة الـ 40، في الوقت الذي يُبأشر المجتمع الدولي في تنفيذ برنامج التنمية المستدامة لأفاق 2030، واتفاقيّة باريس حول التغيرات المناخية. وعلى الرغم من الإنجازات الهامة التي سُجلت خلال السنوات الأخيرة، في إطار تحقيق أهداف الألفية للتنمية، إلا أن الفقر والجوع وسوء التغذية لا تزال مصدر قلق يومي للمجتمع الدولي. و مما زاد من تفاقم الوضع أكثر، هي تلك التقلبات المناخية القاسية والنزاعات المحليّة المدمرة، المسجلة في بعض الأحيان. ولهذا فإن مكافحة آثار التغيرات المناخية، يجب أن تتم بنفس الجهد والحزم والسرعة، مثلها مثل مكافحة الجوع والفقر.

إن مسألة إستمرار نموذج الإنتاج القائم حاليا له جزء من المسؤولية في تدهور الموارد الطبيعية عبر العالم ، بالإضافة إلى آثار تغيّر المناخ على البيئة والزراعة، التي لا تزال كلها تُشكل تحديًا عالميا للجميع، بأبعادها المحلية والوطنية والإقليمية والدولية.

و لذلك، فإن زيادة الكفاءة واستدامة إجراءات التكيف في المجال الزراعي، هي ضرورة لا بد منها، وخاصة في البلدان الهشة المُعرّضة بشكل خاص لتغيرات المناخ، حيث يُشكل فيها تراجع المحاصيل الزراعية مع تزايد السكان، ضغطا إضافيا على النظام الغذائي المتميز بالهشاشة.

و لمواجهة هذه التحديات التي ذكرناها، فإن الإستراتيجية الوحيدة التي هي موضع إجماع اليوم من طرف الجميع، هو أن نتكَيّف مع تغيرات المناخ.

يجب أن تنصب جهود التكيف في مجال البحث عن حلول بديلة لنظم الإنتاج الزراعي الحالية أو على الأقل، في البحث عن طرق انتقال سلسة، من زراعة تقليدية إلى زراعة عصرية أقل تلويثا، والتي تكون قادرة على إعادة تجديد الموارد الطبيعية المتدهورة و استغلالها بطريقة عقلانية، تفي بتلبية الاحتياجات الغذائية المتزايدة للإنسان.

و هي معركة، يجب أن تتم بمشاركة سُكان الأرياف كطرف أساسي فيها، الذي غالبا ما يكونون هم المؤهلون للمحافظة على ممارسات الأجداد ودرائتهم بها، مما يساهم بشكل فعال في المحافظة على الموارد الطبيعية والتعرف على أنظمة الإنتاج الزراعية القادرة على بناءها و/أو إعادة تشكيلها من طرف المجتمعات المحليّة ولصالحهم.

السيد الرئيس،

سيداتي وسادتي،

الحضور الكريم،

انطلاقا من هذه الوضعية، ووعيا بهذه الرهانات، شرعت الجزائر منذ عام 2000، في ظل القيادة الرشيدة لفخامة رئيس الجمهورية، السيد عبد العزيز بوتفليقة، في تنفيذ سياسة للتنمية الفلاحية والريفية، أخذة بعين الاعتبار خصائص مناخها الجاف و شبه الجاف، ومحدودية مواردها الطبيعية من مياه و تربة، باستخدام أساليب زراعية أخرى تتلاءم و

الوضع الإيكولوجي لبلادنا، بهدف عصرنه جهاز الإنتاج الفلاحي الوطني وتكثيف فروع الإنتاج الإستراتيجية، من أجل تعزيز الأمن الغذائي للبلاد. إن هذا المسعى الذي إعتدناه، يهدف من جهة على الحفاظ وتعزيز الممارسات القديمة ومعارف الأجداد، خاصة الزراعة الوحاتية و زراعة النخيل في الجنوب، و من جهة أخرى، الاستمرار في تحديث وتكثيف الجهود لبلوغ فلاحه عصريه فعالة على المستوى الاقتصادي والبيئي.

كما تولي هذه الإستراتيجية، أولوية قصوى لاقتصاد المياه وتعبئة موارد مائية جديدة وتطوير الزراعة الحافظة أو الإيكولوجية، و التي يُنظر إليها على أنها ممارسة جيّدة للمحافظة على التربة وإدارة المخاطر المناخية. و هذا ما كرّسه الدستور المعدل في 2016 في المادة 19 بأن "الدولة تضمن الاستعمال الرشيد للموارد الطبيعية والحفاظ عليها لصالح الأجيال القادمة. كما تحمي الدولة الأراضي الفلاحية و الأملاك المائية العمومية".

و في نفس الوقت، العمل على تحسين الموارد النباتية، بما في ذلك استخدام البذور المقاومة للجفاف والملوحة، وتنويع المحاصيل، وذلك باستخدام التكنولوجيا الحيوية و الوراثة، ضمن هذا المسعى الجديد من الإنتاج الزراعي.

كما تم تنفيذ مخطط وطني لمكافحة التصحر و برنامج التشجير، الذين يندرجان في إطار سياسة الحماية وإعادة بناء مواردنا الطبيعية و محاربة التصحر و التخفيف من انبعاث غازات الاحتباس الحراري. و هذا إمتداد لمشروع السد الأخضر الذي إنطلق في تنفيذه في بداية السبعينيات من القرن الماضي.

لقد سمحت تنفيذ هذه الإستراتيجية من تسجيل نتائج جد مرضية، كت تحقيق متوسط نسبة نمو سنوي في القطاع إلى 8 % و حوالي 30 مليار دولار (2976 مليار دج) من قيمة الإنتاج الفلاحي ومساهمته بنسبة 12% في الدخل الوطني الخام، وتغطية نسبة 70% من حيث القيمة من حاجيات المواطنين من مختلف السلع و المواد الغذائية.

السيد الرئيس،
سيداتى وسادتى،
الحضور الكريم،

هذه هي بعض المعلومات و الأفكار التي وددت مُشارككم إياها، من خلال تقديم تجربة بلدى فى هذا الميدان، و من أجل صياغة رغبة و إرادة فى الاقتسام و المشاركة فى العمل الذى يجب أن يجمع أكثر المجتمع الدولى.

وأود أيضا أن أؤكد على ضرورة تضامن المجتمع الدولى، مع الدول الأكثر هشاشة والمجتمعات الأكثر ضعفا، وخاصة فى مجال المعرفة والخبرة العلمية والتقنية.

ولا يمكننى أن أختتم هذا التدخل الوجيز، دون ذكر الدعم القيم الذى يمكن أن تُقدّمه لنا، الوكالات المتخصصة لهيئة الأمم المتحدة، و خاصة منظمة الأغذية والزراعة، فى تحقيق هذا الطُمُوح الكبير.

أشكركم على كرم الاصغاء.
و السلام عليكم و رحمة الله و بركاته.